Вестникът, който заслужавате

Ардински глас

месечно издание на общинска администрация и общински съвет - Ардино

година VII, юли 2008 | 16 + НЕДЕЛНИК | брой 7 (68)

СТАРТ

ИЗГРАЖДА СЕ СЪВРЕМЕННА КАНАЛИЗАЦИОННА МРЕЖА

Кметът на община Ардино Ресми Мурад направи първа копка и официално даде ход за строителството на изключително важен обект - изграждане на цялостна канализационна система на кв. „Здравец" в Ардино, възлизаща на 3.5 млн. лева. *на стр. 2*



В ардинския кв. „Здравец" живее една трета от градското население.

АРДИНО ПОСРЕЩНА ПРАТЕНИЦИТЕ НА СВЕТОВНИЯ ПРОБЕГ



На 30 юли 2008 г. преди обяд Ардино стана част от Световния пробег на хармонията. Две волейболистки и по двама тенисисти и футболисти от градските клубове се присъединиха към участниците в пробега и с горящия факел заедно изминаха километричното разстояние от входа до центъра на града. Маратонците от Австрия, Германия, Унгария, Словакия, Канада, Русия, Македония, България ритуално бяха посрещнати с пита и мед. Те бяха поздравени от председателя на Общинския съвет Айдън Серкан, който преди да поеме горящия факел от името на кмета на общината Ресми Мурад поднесе специален плакет на Ардино.

Девойки от читалищната група „Родопчанка", с ръководител Ергюн Мюмюнов, поздравиха с букет от родопски песни младите посланици за разбирателство, хармония и развитие в единен свят. *Аг*



ОБЩИНСКИ КАЛЕНДАР

Под патронажа на кмета на община Ардино Ресми Мурад

от 22 до 24 август 2008 г. в град Ардино, област Кърджали -

Девети международен турнир по тенис на маса в памет на Дургут Адемов - Джофи

Приложение на турски език 7-10



в броя

месецът	2
новините	3
празници	4-5
летни изяви	6
публичност	11-12
книжна лавица	13-14
талантът...	15
зона	16

Удобно, приятно и сигурно пътуване с автобусите на

IMPORT BALGIIT EXPORT

Всеки ден:

- Кърджали (08:00) - Едирне
- Неделино (05:30) - Падина - Бял извор - Ардино (06:30) - Кърджали (07:50) - София
- София (14:00) - Кърджали - Ардино - Бял извор - Падина - Неделино

Кърджали - офис:
тел./факс: 0361/ 6 27 55; GSM: 0887 373 516

СТАРТ

ИЗГРАЖДА СЕ СЪВРЕМЕННА КАНАЛИЗАЦИОННА МРЕЖА



Строителна фирма „Керванстрой“ - работи на всички строителни нива по общоприетите европейски и световни стандарти.

от стр. 1

Реконструкцията според проектното решение е съобразена с възложения и изготвен идеен проект за канализацията на един от важните квартали, където живее една трета от градското население. Предвидено е изграждане на улични и дворищни включвания към главния градски колектор; нови канални връзки за отливането на дъждовните води в река `Ардинска`; подмяна на съществуващия етернитов водопровод с нов консумативен и дълготраен. Паралелно с реконструкцията на кв. „Здравец“ ще се оптимизират и съществуващите електросъоръжения, комуникационни мрежи.

Главен изпълнител на обекта е фирма „Керванстрой“, която разполага със собствена материална база, опитен екип и висококвалифицирани строителни работници и работи на всички строителни нива по общоприетите европейски и световни стандарти.

„Ардино продължава да се освобождава от фекалиите така, както го е правила цяла България през соцгодините - чрез септични ями или с една тръба, директно забита в най-близкия воден участък и бълваща в него всевъзможни неща. Видя се, че частичните или козметичните подобрения не вършат работа и не решават проблема за години напред. Затова и в конкретната ситуация прилагаме кардиналния подход като трайно решение на проблема. По отношение изпълнението на обекта държа да подчертая, че ние от своя страна ще държим за срочно и качествено изпълнение на договорените строителни работи, както и за стриктното спазване на работния проект и изпълнението му съгласно изискванията и стандартите“ - сподели за `Ардински глас` общинският кмет Ресми Мурад. ***Аг***

КЪТ ЗА ТУРИСТИ

ПТИЧЕТО ЦАРСТВО `КОЙРАНА`

Новото място за отдих е божествен венец, наситен с биоразнообразие

Това място се нарича `Койрана` и се намира на 200 м вляво от основния път Ардино - Смолян малко преди с. Седларци. Изградената за селски и екотуризъм място за пикник и отдих, съчетава висока степен туристическа атрактивност с качество на природната среда - девствена чиста природа, изключително благоприятен микроклимат особено през горещите сезони, ледена студена вода и богато биоразнообразие.

`Туристическият кът `Койрана` се присъедини към `семейството` на голямото разнообразие от природни феномени и паметници на



културата благодарение доброволния труд на хората от с. Седларци, като материалите осигурихме от общината. Тяхната похвална и поучителна инициатива мислим да приложим и край други населени места с неповторим природен пейзаж и биоразнообразие` - заяви кметът на община Ардино Ресми Мурад. ***Аг***

АВТОБУСНИТЕ СПИРКИ

ПРИЯТНИ МЕСТА ЗА ПЪТУВАЩИТЕ



През изтеклите дни ръководството на община Ардино даде ход за обновяване на автобусните спирки. Незабавно бяха доставени и монтирани нови метални конструкции - чакални на спирките по главния път Смолян - Кърджали. Те са край населените места в с. Стояново, с. Гарване, квартал „Любовна чешма“, туристически комплекс „Белите брези“, с. Синчец, махала „Даллъджа“, с. Ленище, с. Ябълковец, с. Долна и Горна Чубрика.

Обновените автобусни спирки-чакални са приятни кътчета, с маршрутно разписание на автобусите. ***Аг***

ОТКАЗ

ЗА ДА БЪДЕ АРДИНО ПОСТОЯННО ПРИВЕТЛИВО, ЧИСТО И СИГУРНО МЯСТО ЗА ЖИВЕЕНЕ И РАБОТА

Кметът на община Ардино Ресми Мурад се отказа от услугите на частна фирма, със седалище в Трявна, за събиране и извозване на битови отпадъци в Ардино и населените места. Един от мотивите за прекратяване на процедурата за възлагане на услугата е, че единственият кандидат, спечелил търга, не представил в законово определения срок необходимите документи за по-нататъшно договаряне.

„Въпросът за чистотата на Ардино и населените места не търпи отлагане, затова незабавно с общинските съветници обсъдихме и решихме на този етап сметосъбирането и сметоизвозването да се извършва от общинска администрация, като за поддържане на чистотата и зелените площи ще се грижи персонал от 15 души. Ние ще отстояваме позицията си, за да бъде Ардино постоянно приветливо, чисто и сигурно място за живеене и работа. Но ще изискваме и гражданите също да бъдат активни и бдителни по въпросите на чистотата и опазването на зелените площи.“ - съобщи общинският кмет Р. Мурад за „Ардински глас“.

Градоначалникът инициира и идеята за спешно закупуване на специализиран автомобил за сметосъбиране, както и за кандидатстване пред ПУДООС към МОСВ за предоставяне на безлихвен заем за осигуряване на 1 000 броя съдове за съхраняване и събиране на отпадъците. **Аг**

КОРЕСПОНДЕНТСКИ ПУНКТ

Кметство Чубрика



Още от сега можем да заявим, че 2008 година ще се помни и с асфалтираните 87 км пътища от общинската пътна мрежа. Цифра, която означава много за жителите на немалко села и махали в територията на общината - съобщи преди известно време на пресконференция кметът на община Ардино Ресми Мурад.

Амбициозният кмет на селото Фердун Рафет създава в района на кметството привлекателни и уютни места за отдих и раздумка. Всичко това става възможно благодарение на защитен проект „Екодвор“.

От дневен ред отпадат и проблемите на уличното осветление.

Работи се и по трасирането на пътя за махала „Чолаклар“ и се прави необходимата подготовка за неговото асфалтиране.

Поддържането и ремонтирането на единствено оцелялото училище в микрорайона също е една от основните грижи на кмета на селото.

Кметство Ленище

Приключи частичният ремонт и полагането на асфалтна настилка на пътя от центъра на с. Ленище до разклона на основния път Ардино - Кърджали.

Пътят за Хаджи махала също е асфалтиран.

Кметът на с. Ленище Фехим Халилов полага грижи и търси допълнителни средства за поддържането на сградния фонд.

Рахим ЕШРЕФ, кореспондент на в. `Ардински глас`

ИНФОРМАЦИОННА БАНКА

ТРЕТИ КОНКУРС НА ЕВРОПЕЙСКАТА ХАРТА ЗА ПЪТНА БЕЗОПАСНОСТ

Европейската комисия и участниците в Европейската харта за пътна безопасност, сред които е и Портал Европа,

В и к а н я т

да участвате в третия конкурс на Европейската харта за пътна безопасност.

Всеки може да участва с текст, снимка или видеоклип.

Източник: *Портал Европа*

Краен срок: 24 октомври 2008 г.

ИЗГРАЖДАНЕ

СОЦИАЛЕН ДОМ ЗА ВЪЗРАСТНИ ХОРА С УВРЕЖДАНИЯ

В Ардино започна изграждането на център за възрастни хора, който ще покрива две жизненоважни социални услуги - „Защитено жилище“ и „Дневен център за възрастни хора с увреждания“. Това е общинска сграда, която до преди десетина години обитаваше най-малките граждани на малкия град, сега се преустройва и



ще се оборудва със средства по проект, защитен от Общинска администрация по програма на Социално-инвестиционния фонд и е на стойност 372 000 лева.

Държавата дължи много на възрастните хора, коментира кметът на общината Ресми Мурад, защото те години наред са създавали материални блага за страната си и народа. В новосъздаващото се „Защитено жилище“ ще бъдат настанени постоянно 10 души, а „Дневният център“ с капацитет 20 души ще отвори врати за пенсионери в неравностойно социално положение и с физически затруднения. Те ще получават безплатна здравословна храна, ще се възползват от медико-социални грижи и ще имат всички удобства за рехабилитация, лечение и развиване на културно-масова дейност.

В ардинския център за възрастни хора, който се намира в непосредствена близост до общинската болница, ще бъдат разкрити 12 работни места. **Аг**

Човешкият и природен оазис на име КИТНИЦА

На общоселски мевлид, народни борби, шах-турнир и крос край природния феномен `Хладилника`

Бяхме на празник в китното село Китница. Намира се на 30 км от Ардино и 1 км вляво от въжения мост над Арда, който свързва Русалско и околните села със света. В селото живеят около 160 души, като етническият състав на населението е сто на сто турци.



Кметът Сали Мюмюн

През летните месеци, в празничните дни на Рамазан и Курбан байрам броят им се удвоява, дори на моменти се утроява, защото от далечни места пристигат близки и роднини, които не искат да прекъсват своите връзки с родното огнище - Китница. Водят със себе си и деца, и внуци, за да имат представа къде са се раждали, расnали и живяли предците им. Реално те са в основата всяко лято да се организира и празник на селото.



Китница е сред малкото оцелели селца в община Ардино.

Напук на насилствено предизвиканите и наложени изселничества, т.н. `голяма екскурзия`, икономическа принуда и т.н., днес, поемайки дъх, може да се каже, че Китница е сред

малкото оцелели селца в община Ардино.

Мандат подир мандат, неизменно избираният кмет на Китница се казва Сали Мюмюн. Той твърди, че не е човек, на когото детската му мечта е била да стане кмет. Първата му реакция, когато са го поканили да се кандидатира за кмет, била да откаже. Но съселяните, които добре го познават, са го убедили да приеме номинацията. Счита се за човечен, рационален и умерен човек. Кметът на Китница напоследък много слушал за явлението - дефицит на човечност. Според него човечността при тях е сила, която ги обединява, прави ги от добри по-добри...

С неповторимия си изглед Китница е едно селце приветливо, провет-риво и същевременно защитено от планински върхари. От само себе си неповторимата природна атракция - Китница, със сигурност в най-близко време ще бъде откри-та и от еколози, и от туристи.



Първенци в своите категории станаха борците Озан и Емин.

Тези, които са предпочели родното си село преди и пред всичко друго повечето са отрудени хора, природно интелигентни, чувствителни, скромни, човеколюбиви. От местните жители

всеки може да си купи домашно приготвено прясно и кисело мляко

(краве, овче и козе), както и уникалния и ненадминат по вкусови качества планински мед. За запалените по риболова съвсем наблизо е поречието на река Арда и устието на река Давидковска, където се намира и природния феномен `Хладилника`. В района се срещат ядливите гъби - сърнела, манатарка, булка, пачи крак. Покрай горските пътеки пък може да се наберат уханни диви ягоди, малини, къпини, шипки.

Та, да си дойдем на думата; наистина бяхме на един истински празник в Китница, такъв какъвто искат да бъде жителите - с общоселски мевлид, народни борби, шахтурнир, крос. Разбира се, това е само едно начало. Най-вече възрастните, насядали на групи по удобните сенки на юлския пек умуват и над това, как от следващата година ще разнообразят празника си. Те мечтаят и искат да покажат на децата и младите традициите и ценностите от по-дълбокото минало на своето село, за да знаят и помнят корените си и почитат своите местни традиции, ритуали и обичаи. Двамата представители от ръководството на община Ардино Изет Шабан и Кемал Алиев, им предават сърдечните поздрави на общинския кмет Ресми Мурад, споделят вижданията им и изказват безрезервна подкрепа във всяко едно тяхно начинание. Децата и младите рядко се спират на едно място - ту наблюдават шахматистите, ту следят борбите на мегдана,



В Китница и шах-турнирът се радва на огромен интерес. При силна конкуренция Салиш, Гюндоар и Джемал оформиха крайното класиране.

ту се опитват да броят всевъзможните леки возила,

ту `потъват` в свои занимания...

Никак не е трудно на празника в Китница човек да се увери поне в едно, че всеки човек по своему е оригинален и уникален. А тази индивидуална оригиналност и уникалност значи много, когато е в пълна хармония с неповторимата природна оригиналност и уникалност.

А всичко това те кара да чувстваш, чуваш и виждаш и миналото, и идните дни на този красив човешки и природен оазис, наричан Китница.



Пилаф за всички.



Неше и Хайрие - най-добрите бегачки на Китница в 2 х 50 м.



Мъдрият Хаджъ Байрам (дясно) е от най-старата генерация. Освен в родното си село Башево той е на почит и уважение и в Китница.

Текст и снимки:
Саффет Ерен

ЗАСЛУЖИХ МИЛАТА МИ ЛЯТНА ВАКАНЦИЯ



Аз много обичам да прекарвам лятната ваканция при баба и дядо. Те живеят в село Кортен, Новозагорска община. През лятото се събираме много деца и повечето са мои приятели. Най-добрият ми приятел се казва Мартин. По цял ден сме заедно и правим всевъзможни лудории. Понякога ни наказват. Но ние не се сърдим, защото знаем, че сме виновни.

След успешна учебна година ще бъда ученик третокласник в любимото ми училище в с. Боровица. Много се радвам, че спечелих голямата награда в конкурса за детски рисунки. С други думи, отново заслужих милата ми лятна ваканция.

Мерт ШЕНОЛ

РОДИТЕЛИТЕ НИ СЕ ГОРДЕЯТ С НАС



Двете сестри отличнички в ученето и труда - Михрибан и Гюлхаят от с. Боровица.

Винаги посрещаме лятото със смесени чувства. Това е така, защото ако за някои това е време за игри и отмора, то за мен и моята сестра е време за труд. Нашите родители още от малки ни научиха да се трудим и ние знаем, че зададе ли се лято отново сме на нивата. Нашето семейство е единственото в микрорайон Боровица, което се занимава с отглеждане на тютюн.

Трудът ни научи да бъдем отговорни и в ученето. И двете сме отличнички.

Михрибан МЮМЮН

Изява на `Родопчанка` в Дивотино



Отлично представяне маркира на XV-ия детски празник „Чичо Стоян„ в с. Дивотино, община Перник, фолклорната група „Родопчанка“ към читалище „Родопска искра“ - Ардино, с ръководител Ергюн Мюмюнов. Младата генерация изпълнителки на родопски песни бяха сред 12-те гостуващи групи, участници на детския форум до 18-годишна възраст. По информация на домакините празникът се отбелязва от 1980 г. в селото. Тогава е направена паметна плоча на писателя Стоян Михайлов Попов - Чичо Стоян. От 1994 г. пък честването прераства във фестивал с конкурсен характер. Главната цел на празника е да се поддържат традициите и творчеството за деца, завещани от детския писател Чичо Стоян.

Аг

`Докле е младост` сред първенците на `Нежни чувства`



В Пловдив завърши Осмото издание на фестивала на старата градска песен „Нежни чувства“. Сред повече от 1000 изпълнители от страната групата „Докле е младост“ към читалище „Родопска искра“ - Ардино, с ръководител Донка Ганчева, с изпълненията си впечатли и публиката, и авторитетното жури. Изключително доброто представяне на ардинската група заслужено я нареди сред първенците на фестивала заедно с групите от Пазарджик, Перник, Пловдив, Горна Оряховица, Харманли и София.

Аг

ИНФОРМАЦИОННА БАНКА

`ПРАВОТО НА ДЕЦАТА НА ЗАКРИЛА` - конкурс на Европейската комисия

Генерална дирекция „Правосъдие, свобода и сигурност“ на Европейската комисия организира състезание за създаване на плакат на тема „Правото на закрила на децата“. Плакатът трябва да илюстрира темата за закрила на децата и юношите в рамките на Европейския съюз.

Състезанието е открито за млади хора, жители на една от 27-те държави-членки, и е разделено в две възрастови категории: от 10 до 14 години и от 15 до 18 години.

Кандидатите трябва да сформират отбори, състоящи се от най-малко четирима младежи и един възрастен, който отговаря за отбора по време на проекта.

Краен срок: 31 октомври 2008 г.

Ardino'nun Sesi

Apgunucku газас • EK • Temmuz 2008 • SAYI 7 (68) • Hazırlayan: Saffet Eren

Kardeş Nilüfer Belediye Başkanı Mustafa Bozbey'in girişimi:

SEV KARDEŞİM, ELİNİ VER BANA



Nilüfer Belediye Başkanı Mustafa Bozbey

Bursa - Ardino projesi; belirlenen hedef aktivitelere göre kardeşlik ilişkilerini yeni bir güzelliğe, yeni bir aşamaya taşıyacaktır.

AMAÇ

Kardeş şehrimiz Ardino ile kardeşlik ilişkilerimizi güçlendirmek, geleneksel örf, adet ve kültürel birliğimizi zenginleştirmek, iyi günde kötü günde birbirimizin yanında olmak.

Birlikte ulusal ve uluslararası platformlarda çıtamızı yükseltmek.

Kültürler ve dinler arası barışı sağlamak.

Güney ve Kuzey Bulgaristan'da planlanan aktivitelerde 1000 kişiye ulaşmak.

KAPSAM

Nilüfer Belediyesi ve Ardino Belediyesi ile birlikte kültürel - ekonomik - sosyal içerikli etkinlikler düzenlemek (sanat gösterileri, konserler, kadın - gençlik - çocuk projeleri, spor aktvitelerine katılmak).

1. Aktivite:

* Nilüfer Belediyesi ve Ardino Belediyesi'nin ortak düzenlediği Uluslararası tenis turnuvası (21 - 25.08) katılmak.

* STK'lar ve yerel yönetimler ile işbirliği ve güç birliği çalışmalarına öncelik vermek.

2. Aktivite:

* Kardeş Belediye tarafından gösterilecek bir okulun bir sınıfını Nilüfer Belediyesi tefrişi.

3. Aktivite:

* Kardeş Belediyenin belirleyeceği 30 öğrencinin giydirilmesi.

4. Aktivite:

* Kardeş Belediyenin belirleyeceği gençlere 100 adet Nilüfer Belediyesi logolu tişört dağıtılması.

* Nilüfer Belediyesi ve Ardino Belediyesi aracılığı ile yatırımlar, istihdam ve üretimler ile ilgili STK'larla (BTSO - NOSAB gibi) kurumlar ile çalışmalar yapmak.

* Ardino ve Nilüfer'de ortak kültürel miraslarımızı korumak amacı ile bilgi alışverişinde bulunmak ve işgücü - ayni - nakdi fonlar gibi yardımlarda bulunmak.

5. Aktivite:

* Kardeş Belediye sınırları içinde bulunan bir caminin ihtiyaçlarının karşılanması (havlu vs.).

6. Aktivite:

* Kardeş Belediyenin sınırları içerisinde bulunan bir kahveye ziyaret yapılarak Türk kahvesi ikram edilmesi.

* Anadolu kültür ve medeniyetlerimizi kardeş şehrimize de tanıtmak.

7. Aktivite:

* Tarihi dokuları Avrupa Birliği fonlarından yararlanarak tamir ve tadilatın yapılması için ortak proje üretmek.

* Kadın - çocuk - eğitim konularında da çalışmalar yapmak.

8. Aktivite:

* Bulgaristan sınırları içinde Türklerin yoğun olduğu bölgelerde tarlada, fabrikada çalışan bayanları ziyarat edip bilgi alışverişinde bulunmak. Kardeşlik bağını güçlendirmek (Ziyaretlerde kahve, yemeni, kuru üzüm vs. ikram edilmesi).

* Göç eden gençlik ve sorunlarına birlikte çözüm üretmek.

* Göç eden aileler ile iletişime geçmek.

* Ülkemizin Cumhuriyet tarihi ile ilgili kitapların gençlere dağıtılmasını sağlamak.

9. Aktivite:

* İyileştirme yapılacak sınıfın bir köşesine (okulun) Nilüfer Belediyesi'ni gösteren hava fotografı; Türkiye'yi, Bursa'yı, Nilüfer Belediyesi'ni ve Atatürk'ü tanıtan kitaplarının konulması.

* Ülkemizdeki gençlerinde bu konuda aydınlatılmasını birlikte sağlamak ve göç eden gençleri cemaat risklerinden korumak.

SONUÇ

Nilüfer Belediyesi ile Ardino Belediyesi kardeş şehir ilişkilerinin güçlendirilmesi ile Bursa'da ve Nilüfer'de göç etmiş Ardinolu soydaşlarımız ile birebir iletişim içinde olmak.

Ardino'da Bursa Nilüferliler
"İçinizden biri"
Bursa Nilüfer'de Ardinolular
"İçinizden biri olmak"

Bursa ve Nilüfer'deki Ardinoluları çalışmalarımızın içine katmak.



Nilüfer Belediyesi Spor Tesisi

EL ELE, GÖNÜL GÖNÜLE

Sevinç ve hüzün, ah ve günah sonrası senede bir-iki gün köylerimizde yaz şenlikleri düzenlenir. 27 Temmuz'da Mleçino köy meydanında olduğu gibi. Bu şenlikler eski rejim şenliklerinden çok farklıdır. Farklıdır diyoruz, çünkü kültür ve spor içerikli bu buluşmalar insanlarımızın isteği, dileği ve girişimi üzere yapılmaktadır. Farklıdır diyoruz, çünkü son 89 göç dalgası köylerimizin o güzelim halkını, hani bir ağacın sararan yaprakları nasıl dökülür ve dağılırsa, işte öylesine döktü, darmadağın etti. Son 89 göç dalgası köylerimizin o güzelim halkını savrula savrula, kavrula kavrula göz açtığı ocağından bucağından, köyünden memleketinden ederek ırak yerlere itti, gurbetin acımasız kucağına attı...

Ve, Bulgaristan demokrasisinin 20. yılına giderken, yine o talan edilen insanlarımız son birkaç senenin belirli yaz günlerinde memleket ocaklarında hısım akraba ve konu komşu buluşabilmek içim, özlem giderebilmek için yaz



Yaz şenlikleri esnasında Mleçino meydanı.



Borovitsa köyü okulundan öğretmen Temenujka Kareva ve Brezen okuma evi sekreteri Kadriye Mümün yönetimindeki öğrenciler gönülleri okşayan türkü, şarkı ve dans programıyla Mleçinolulardan yürekli alkış aldılar.



27 Temmuz 2008. Gün boyu Mleçinolular arasında kalan Ardino Belediye Başkanı Resmi Murat; aramızdaki sevgi bağı ve karşılıklı güvenimiz varoldukça, hiçbir engel seçimlerde yaptığımız anlaşmamızı bozamaz, bizlerin sizler uğruna başlattığımız hizmet yolumuzdan saptıramaz. Bir kere bu böyle biline... Nereden yola çıktığımı, nerede bulunduğumu çok iyi bilirim, çünkü ben sizinle varım!



Türkülerimize gönül veren Ceylan Fikret'i dinlerken belki de yarınların bir Kadriye Latifova'sıdır diye düşündük.



Mleçino muhtarlığında görevliler (soldan sağa); Sabiha Halibrahim, muhtar Hidayet Mustafa ve Havva Yusufova.

şenliklerinin düzenlenmesine vesile olduklarını gönül rahatlığıyla buradan bildirirsek, doğru olanı tanımış oluruz.

Mleçino'da ve diğer köylerimizde edindiğimiz izlenimler doğrultusunda altını çizerek söyleyeceklerimizin özeti; köylerimizde gerçekleştirilen yaz şenliklerin 'bel kemiği' muhtarlıklar ve göçmen birlikleridir. Elbette el ele, gönül gönüle verilince köstek yerine destek gelir.

Umarız, köylerimizde güzel başlatılan yaz şenlikleri ileride kültür ve sanat açısından daha anlamlı, etkili ve kapsamlı yapılır.

Ardino'nun Sesi

HABER DAĞARCIĞI

ARDİNO'DA 22 - 24 AĞUSTOS GÜNLERİNDE

9. Uluslararası tenis turnuvasına Rusya, Türkiye, Yunanistan ve Bulgaristan'dan yaklaşık 90 sporcu katılacak.

Ardino Belediye Başkanı Resmi Murat'ın himayesi altında düzenlenen turnuvanın ana hedefleri arasında çocuklara ve gençlere sporu, dostluğu, kardeşliği sevdirmek yer alıyor.

6. BALKAN TÜRK FOLKLOR FESTİVALİ'NE

Kırcali ev sahipliği yaptı. Festival Kırcali'ye bağlı 7 belediyenin mali desteği ile gerçekleştirildi.

Bulgaristan, Türkiye, Makedonya ve Yunanistan'dan folklor ekiplerinin de katıldığı festival, Kırcali'nin yedi belediyesinde düzenlenen çeşitli etkinliklerle kutlandı. Festivale katılan konuk ekipler Ardino kasaba merkezi parkında da gösteri sergiledi.

ÜLKE GENELİNDE GREV YAPAN SÜT ÜRETİCİLERİ BİRLİKLERİ

'ürünlerini' sokaklara dökerek mevcut şartları protesto etti ve bir litre sütün en az 80 stotinkadan alınmasını istedi. 8 somut talepte bulunan süt üreticileri yıl boyunca üretilen ve satılan kaliteli süt için destek verilmesini, tarım ürünleri için DDS'nin düşürülmesini, 2009 yılının başından itibaren hayvan başına destek sağlanmasını ve hayvan sahiplerine ücretsiz olarak devlet yeri sunulmasını istedi.

Yerine getirilmediği takdirde ulusal bir greve gideceklerini söyleyen süt üreticileri, ülkedeki mevcut şartlarda kendilerinin iflas edeceğini savundu.

CENGİZ AYTMATOV,

dünyaca ünlü Kırgız yazar, Temmuz ayı içinde ciğer yetmezliği nedeniyle vefat etti.

Eserleri 157 dile çevrilen ve 60 milyon adet basılan Cengiz Aytmatov, 20. asrın en büyük romancılarından biri olarak kabul ediliyor. Kendisi hayatta iken kitapları dünya klasikleri içine giren Kırgız yazarın romanlarından bir kısmı filme de aktarıldı. *Cemile* adlı kitabı bütün insanlık tarihindeki en güzel aşk romanı diye tanımlanan Aytmatov'un kitaplarından bazıları şunlar: *Zorlu Geçit, Yüzyüze, İlk Öğretmenim, Elveda Gülsarı, Beyaz Gemi, Selvi Boylum Al Yazmalım, Gün Olur Asra Bedel, Dişi Kurdun Rüyaları, Toprak Ana vs.*

Yazarımız Halit Aliosman Dağlı'ya Gönderi

MERHABA YASLI DAĞLARIN YETMİŞALTILIK SEVDALI DELİKANLISI, BULGARİSTAN TÜRKLERİNİN DEĞERBİLİR ROMANCISI, MERHABA!



Bu "merhaba"nın gelişigüzel söylenmiş, sıradan bir sözcük olmadığını bildiğini bilmeme karşın, yine de bir çeşit anımsatma gereksinimi duydum. Çünkü sana beklenmedik bir anda ulaşacağını bildiğim bu "merhaba"nın, seven bir kişinin sevdiği bir insanın huzuruna çıkarken sergilediği en doğal yüzü, yürek derinliklerinden gelen en içten sözü, kısacası onun en gerçek özü olmasını istedim bu kez.

İstedim ki, bu "merhaba" sana 45 yıllık bir dostluğun sarsılmaz köklerini, unutulmaz güzelliklerini ve en çirkin tuzaklar karşısındaki dayanıklılığını anımsatırken, bir yandan da "dağlının oğlu"nun kolundan tutan, gönül bahçelerimizde "yediveren gülleri" yetiştiren, karanlık bir geçmişe "saçılan kıvılcımlar"la aydınlık tufanlar koparmayı amaçlayan o altın ellerine, bir "dert görmesin" dileği olarak ulaşsın.

Yeni yeni okuduğum "Aydınlığın Öksüzleri" romanının bana yaşatmış olduğu büyük zevkin, eşsiz heyecanın nabız atışlarını hissetmeni istedim bu "merhaba"da.

Bu "merhaba"yla ben, Hamza ve Kösten Çavuşların canını siper ederek korudukları ve biricik "vatan" bildikleri o kartallar yuvasında, dışlanmışlığın ve yurt öksüzlüğünün daniskasını yaşamış olan Ali Rizaların, Muhammet Eniştelerin, Salih İbrahimlerin, Köseoğlu Ademlerin dün yaşadıklarını Orhanların, Yusufların ve Rasimlerin gelecekte yaşamayacaklarına inanma arzumu da ulaştırmak istedim sana.

Ayrıca istedim ki, oradaki kardeşlerimizi insandan önce "Türk" ve "düşman" olarak görmeye alışmış nice nankörlerin bir gün onlara karşı en azından Atanas Çorbacı kadar adaletli, Tinka teyze kadar merhametli, köylü İvan kadar şefkatli davranacakları konusundaki iyimserliğimi de ekleyeyim bu "merhaba"ya.

Böyle bir "merhaba"ya susuz olduğunu da biliyorum.

Öyleyse, haydi MERHABA!

Temmuz 2008, Bursa

Ahmet Emin ATASOY

40 YIL ÖNCE

RODOPLAR'DA IŞIK SAÇAN BİR OCAK

Bulgaristan halkının kültürel gelişiminde ulaştığı başarılarda okuma evlerinin de büyük payı vardır. Okuma evleri yıllar içinde kültür ve maarif ocağı olarak insanların kafalarına ışık saçmaktadır.

Ardino okuma evi de bir ışık ocağıdır. Bölgenin kültürel kalkınmasında onun ulaştığı başarılar az değildir.

Yıllardan 1946. Okuma evi pırıl pırıl, yepyeni. Hasan Koçoğlu, Rafet Koçoğlu ve Cevdet Halilov arkadaşlar ahalinin kültür ihtiyaçlarını karşılayabilmek için bir heveskâr grubu kurulmasını kararlaştırdılar. Önce kendileri teşkil ediyordu bu grubu. Okuma evine toplanıp kendi hazırlıkları dahilinde, gecelerin geç saatlerine kadar provalar yapıyor, programlar hazırlıyorlardı. Fakat bu kadar küçük bir grup ne yapabilirdi? Grubun kitlevileşmesi gerekiyordu ama, kimlerle? Ne kadını, ne erkeği bu tür faaliyete hiç katılmamıştı...

Her şeye rağmen okuma evi faaliyetini durdurmuyordu. Birçok piyes sahne üzerinde canlandırılıyordu. Kadın rollerini erkekler icra ediyordu. 1954'te Rukiye Babukçiyeva ve Şadiye Osmanova beraberinde birkaç kız ile gruba katıldılar. 3 - 4 yıl içinde, Rukiye ve Şadiye örneğince gruba katılanların sayısı 45 kişiyi buldu. 1958'de okuma evinin yanında ansambıl kuruldu. Bundan böyle başarılar birbirini takip ederken, Türkçe içerikli programları daha ilginç ve münderecatlıydı. Ansambıl kasaba ve civar köylerde temsiller veriyordu. 1. Cumhuriyet festivaline iştirak etme şerefine nail oldu. Bu başarı sanat heveslileri için ilham kaynağıydı. Programlar daha da zenginleştirildi, iştirakçı sayısı ise gün geçtikçe artıyordu. Daha sonra, Ardino sanat meraklıları 2. Cumhuriyet festivalinde gümüş madalyayı hak ettiler. Ayşe Salieva'ya festivalin en iyi türkü yorumcusu ödülü verildi.

Yıllar geçtikçe ansabılın hayranları da çoğaldıkça çoğaldı... Bilhassa 1968'de ansabıl ülke içinde de temsiller vermeye başladı. Güney Bulgaristan'ın kasaba ve köylerinde 32 temsil vererek Ardino'nun şan ve şerefini etrafa yaydı.

Ardino ansambılı 3. Cumhuriyet festivalinde de başarı göstererek tunç madalya kazandı. Ardından bölge heveskâr grupları arasından birinci çıkarak, 80 kişilik Ardino ansambılı ulusal televizyonda konser verme şerefini de yerine getirdi.

Ardino ansabılı, uzun yıllık faaliyeti sürecinde, saflarında takdire değer türkücüler, müzisyenler ve mizah ustaları yetiştirdi. Örneğin, türkücülerden Ayşe Salieva, Rasim Rafetov, Ülfet Halibrahimova, mizahçılardan Raif Taibov bunlardandır. Ayşe Salieva, Rasim Rafetov vb. sanatçılığı hak edenlere Kırcali Devlet Tiyatrosu kapılarını açtı.

Ardino sanat topluluğun başarıdan başarıya ulaşmasında okuma evi sekreteri Faruk Süleymanov'un da payı büyüktür.

Üzeyir Mehmetşükrüyev/Üzeyir Akgün
Emekli Öğretmen

NOT: Sayımıza kısaltılmış olarak aldığımız RODOPLAR'DA IŞIK SAÇAN BİR OCAK adı altında bu makale 1968'de Nov Jivot (Kırcali) gazetesinin Türkçe sayfasında yayımlanmıştır.
Bursa'da oturan hemşehrimiz, şimdiye kadar arşivinde koruduğu yazısını zahmet edip özel bize göndermiş. Kendisine teşekkür ederiz. ***Ardino'nun Sesi***

1970'li yıllarda Ardino'dan göç eden Ramadan Sönmez Bursa'dan yazıyor:

ZOR İŞTİR MUHACİRLİK

Asırlar boyu ülkeler arasında çeşitli nedenlerden dolayı varolmuştur muhacirlik (göçmenlik). Bir yandan hasretlik giderilmiş, sevgi seli kucaklaşmış, anılar tazelenmişsede diğer yandan yeni ayrılık yolları, özlem yılları açmıştır muhakkak.

Göç ettiğin ülkenin panoramasına hemen alışamamak, adapte olamamak var. Dil'i iyi anlayamamanın, örf ve adetleri yeterince bilememenin zorluğu vardır temelinde. Bizler bu yolda



Ramadan SÖNMEZ

hayli mesafe kaydettiğimize rağmen yetersiz görüyoruz tabii. Değişik ortamlarda zor durumlara düşsek bile çalışkanlığımız ve azmimizle, öğrenme isteği ve arzumuzla zor olan muhacirliği tuş'a getirmeye çalıştık.

Zeka ve ince esprileri ile, bitmek tükenmek bilmeyen çalışma azmi ile takdir topladı benim göçmen hemşehrilerim. Ben yine de onların affına sığınarak günlük yaşam biçimi içinden birkaç örneği sunmak istiyorum.

SON POSTA İLE GELMİŞ

Komşu ziyaretinden dönen 70 yaşındaki Şaziye yenge evini bulamaz. Mahalleye yeni göç gelmiş, sokakları karıştırır.
Hemen yolundaki polis karakoluna girer ve yardım ister.
Görevli memur polisler ipucu elde etmek için kimliğini, akrabalarını sorar, fakat bir türlü sonuca varamazlar.
Ve, 'sen ne zaman geldin Türkiye'ye' diye sorulduğunda, Şaziye yenge cevap verir:
- Ben, yavrum, en son posta ile geldim... Daha ne diyeyim ki...

HOŞ BİR ŞEY OLSUN

Kırcali - Edirne göç treni Kapıkule gümrük kapısından giriş yapar. Gerekli evrak bilgilerini tamamlamak için görevli memurlar herkesin bundan sonraki yaşamlarında baki kalacak soyad belirlemelerini rica ederler.
Eğridereli İzzet agamız:
- Memur Bey, benim soyadımı siz belirler misiniz, amma şöyle hoş (güzel) bir şey olsun...
Memur Bey kayıt yapar:
Adı: İzzet
Soyadı: Hoş
Al sana: İzzet Hoş!

FAZLADA GÖZÜ YOK

Ağırladı Brezi'de bir gece
Bursa'lı akrabasını…
"Bir gün oraya gelince
isterim evin yarısını…"

GÜCÜM BU KADAR

Ruscuklu hemşehrimiz Mahalle Kasabında herkesin yarımşar kilo et veya sucuk alabildiği kuyruktadır. Sırası geldiğinde:
- Çek bana da oradan yarım kuzucuk bre...
Arkada sırasını bekleyenler gülüşmeye başlar.
Bizimkisi:
- Ne gülersiniz bre, ben daha teze (yeni) geldim memleketten, şimdilik gücüm bu kadar yetiyor...

NEYİME LAZIM

Kendisi Bâl izvor'dan. 'Kroyf' diye hitap ederler. Sıcak bir ağustos günün öğle saatleri. Biraz yeşil salatalık, magdanoz vs. almış evine dönüyor. Belli ki meze yapacak 'yarımlığa'.
- Bu saatte gitmez... Akşamı bekleseydin...
- Olmaz, enişte. Ne'me lazım, bakarsın deprem meprem olur, yazık olur şişeye...

PEÇATLA ABİ

Vatandaşlık kaydı için göçmen hemşehrimiz bir resmi dairede gerekli işlemleri memurlara yaptırdıktan sonra, imza ve mühür için müdürün odasına girer, ama mühürün türkçesini bir türlü çıkartamaz. El kol işaretleriyle müdür beye bir şeyler anlatmak istesede başaramaz.
Görevli memur onun dilinden anlamayınca bir başkasının vazifesini görecek ki, hemşehrimiz, iki yumruğunu üst üste vurarak, dil döker:
- Peçatla abi, peçatla!...

İSMAİL DİLBER'DEN KİTAP BAĞIŞI

İsmail Dilber'in bağışladığı kitaplar.



Ardino damadı İsmail Dilber Kasaba Kütüphanesine 100 kitap bağış yaptı. Hele çocukların seve seve okuyabilecekleri Türkçe yayımlanmış değerli kitaplar arasında *Andersen Masalları, Dede Korkut'tan Çocuklara Seçme Hikâyeler, Türkçe Deyimler, Türk Ninnilerinden Seçmeler, Gururlu Peri, Türk Manilerinden Seçmeler, Mutlu Prens, Memleket Şiirleri Antolojisi* vs., vs.

Ardino'nun Sesi adına işadamı İsmail Dilber'e şükranlarımızı sunuyoruz.

ПРОТОКОЛ № 4

Р Е Ш Е Н И Я

НА ОБЩИНСКИ СЪВЕТ - АРДИНО, ПРИЕТИ НА ЗАСЕДАНИЕ, ПРОВЕДЕНО НА 16 ЮЛИ 2008 г.

Р Е Ш Е Н И Е № 38

1. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 12 от Закона за местното самоуправление и местната администрация (ЗМСМА), приема общински план за защита при бедствия, който следва да бъде периодически актуализиран и допълван.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12

Р Е Ш Е Н И Е № 39

1. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 12 от ЗМСМА, приема общинска програма за закрила на детето за 2008 година.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12

Р Е Ш Е Н И Е № 40

1. На основание чл. 21, ал. 1, т. 8 и т. 10 от ЗМСМА, Общински съвет - Ардино подкрепя предложението на Кмета на общината за кандидатстване пред ПУДООС към МОСВ за предоставяне на безлихвен заем за осигуряване на 1000 броя съдове за събиране и съхраняване на ТБО и закупуване на два нови сметосъбирачни автомобила.

2. Възлага на Кмета на общината да се изготвят и внесат необходимите документи.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12

Р Е Ш Е Н И Е № 41

1. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 6 от ЗМСМА, дава съгласие Кметът на общината да закупи специализиран автомобил за извършване на сметосъбиране на територията на община Ардино.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12

Р Е Ш Е Н И Е № 42

1. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 1 от ЗМСМА, създава временна комисия за предлагане на кандидати за съдебни заседатели при Окръжен съд - Кърджали в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Зюлфие Ниязиева Ибрямова

ЧЛЕНОВЕ:
1. Мюхрибан Акиф Шакир
2. Гюнер Бехчед Осман
3. Рейхан Мюмюн Шериф
4. Юксел Сабри Исмаил

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 43

1. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 6 от ЗМСМА, приема отчета за изпълнението на бюджета, извънбюджетните сметки и фондове и капиталовите разходи към 30.06.2008 г. на община Ардино.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 44

I. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА и във връзка с чл. 6, ал. 1 от Закона за общинската собственост променя вида на имоти от публична в частна общинска собственост, както следва:

1. Сграда на бивше кметство - с. Латинка
2. Сграда на бивше кметство - с. Хромица
3. Част от административно-учрежденска сграда - Здравна служба в кв. Диамандово, с. Бял извор.

II. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА, възлага на Кмета на общината да отрази промените в актовете за общинска собственост на гореизброените имоти.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 45

I. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА, във връзка с чл. 8, ал. 1 от Закона за общинската собственост променя вида на имоти от нежилищни в жилищни имоти и на основание чл. 3, ал. 2 от Наредбата за реда за придобиване, управление и разпореждане с общински жилища, условия и ред за установяване на жилищни нужди и настаняване под наем определя като жилища за отдаване под наем, в т.ч. и жилища за настаняване на лица по чл. 43, т. 1, както следва:

1. Сграда на бивше кметство - с. Латинка
2. Сграда на бивше кметство - с. Хромица
3. Сграда на бивша здравна служба - с. Русалско
4. Част от административно-учрежденска сграда - здравна служба в кв. Диамандово, с. Бял извор.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 46

Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА и във връзка с чл. 28, т. 4 от Наредбата за реда за придобиване, управление и разпореждане с общински жилища и условия и ред за установяване на жилищни нужди и настаняване под наем, продава следните общински жилища на наемателите, настанени в тях по административен ред, както следва:

1. Втори етаж от жилищна сграда, находяща се на ул. „Бели брези“ № 40 на Нежгет Рашид Ферад от гр. Ардино.

2. Първи етаж от жилищна сграда, находяща се на ул. „Арда“ № 5 на Рабие Нуридин Сюлейман от гр. Ардино.

3. Втори етаж от жилищна сграда, находяща се →

на ул. „Арда“ № 5 на Ейваз Азис Хасан от гр. Ардино.

4. Апартамент № 9 от жилищен блок № 2 в с. Млечино на Улви Ахмедали Юзеир от с. Млечино.

5. Жилище в бившето ученическо общежитие, находящо се на ул. „Чинар“ № 5 на Назмие Мехмед Муса от гр. Ардино.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 47

I. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА и във връзка с чл. 17, ал. 3 от НРПУРОИ в община Ардино, дава съгласие за удължаване срока на Договор № 69/20.06.2003 г. за наем на общински нежилищни помещения, част от имот, публична общинска собственост, находящи се в сградата на СЗС - с. Падина /Акт № 148 от 07.07.1999 г./, с обща полезна площ 22 кв.м. и с предназначение - аптека, за срок от една година при месечна наемна цена - 44 лева, без ДДС, считано от 21.06.2008 г. до 21.06.2009 г.,

II. Общински съвет - Ардино упълномощава Кмета на общината да сключи анекс към договора за наем.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 48

I. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА във връзка с чл. 17, ал. 3 от НРПУРОИ в община Ардино, дава съгласие за удължаване срока на Договор № 33 /03.10.2005г. за наем на общинско нежилищно помещение - магазин за промишлени стоки, находящо се на общински пазар - Ардино, сектор „Б“, кв. 11 по ПУП на града, представляващо част от имот, частна общинска собственост /Акт № 165 от 24.02.2000г./ с обща полезна площ 12 кв.м., с наемател Ерхан Исмет Исмаил, с предназначение - развиване на търговска дейност при месечна наемна цена - 25 лева, без ДДС, считано от 01.10.2008 г. до 30.09.2009 г.

II. Общински съвет - Ардино упълномощава Кмета на общината да сключи анекс към договора за наем.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 49

I. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА и във връзка с чл. 17, ал. 3 от НРПУРОИ в община Ардино, дава съгласие за удължаване срока на Договор № 28/12.09.2005 г. за наем на общинско нежилищно помещение, с обща площ 133 кв.м., находящо се в сградата на учебно-производствен комплекс към СОУ „В. Левски“ - гр. Ардино, парцел X от кв. 18 по ПУП на града /Акт за публична общинска собственост № 64 от 17.06.1998 г./, наемател Ахмед Назми Серкан, с предназначение - за производствени нужди при месечна наемна цена 122.50 лв., без ДДС, считано от 15.09.2008 г. до 15.09.2009 г.

II. Общински съвет - Ардино упълномощава Кмета на общината да сключи анекс към договора за наем.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 50

Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 2 от ЗМСМА, отпуска еднократна финансова помощ на:

1. Сабри Ахмед Мурад от с. Горно Прахово
в размер на 60 лева
2. Зюлфие Ахмед Рашид от с. Горно Прахово
в размер на 60 лева
3. Севинч Алириза Хасан от гр. Ардино
в размер на 60 лева
4. Асие Аптула Сали от с. Боровица
в размер на 60 лева
5. Рамадан Шефки Хасан от с. Русалско
в размер на 60 лева.

Средствата са за посрещане на разходи, направени за погребение.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 51

1. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 23 от ЗМСМА, дава съгласие община Ардино да разработи и кандидатства с проект по ОПАК - подприоритет 1.4. „Администрацията партньор на бизнеса“. При необходимост да сключва договори за партньорство с други общини.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 52

Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 2 от ЗМСМА, одобрява предложената от Кмета на общината промяна в структурата и числеността на Общинска администрация.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

Р Е Ш Е Н И Е № 53

1. Общински съвет - Ардино, на основание чл. 21, ал. 1, т. 6 от ЗМСМА, подкрепя инициативата на Кмета на общината за кандидатстване по програма ФАР с проект „Изграждане на бизнес информационен център - Ардино“ и дава съгласие за 10 % съфинансиране от страна на общината.

2. Упълномощава Кмета на общината да подпише необходимите документи по изготвянето и внасянето на документите за кандидатстване по програма ФАР.

3. На основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА дава съгласие за промяна на предназначението на част от бивша детска градина в бизнес информационен център.

4. Декларира, че предназначението на сградата, обект на интервенция по проекта, няма да бъде променяно за период не по-малък от пет години след приключване на дейностите по проекта.

Участвали в гласуването 12 общински съветници, от които „ЗА“ - 12.

ПРЕДСЕДАТЕЛ: АЙДЪН СЕРКАН

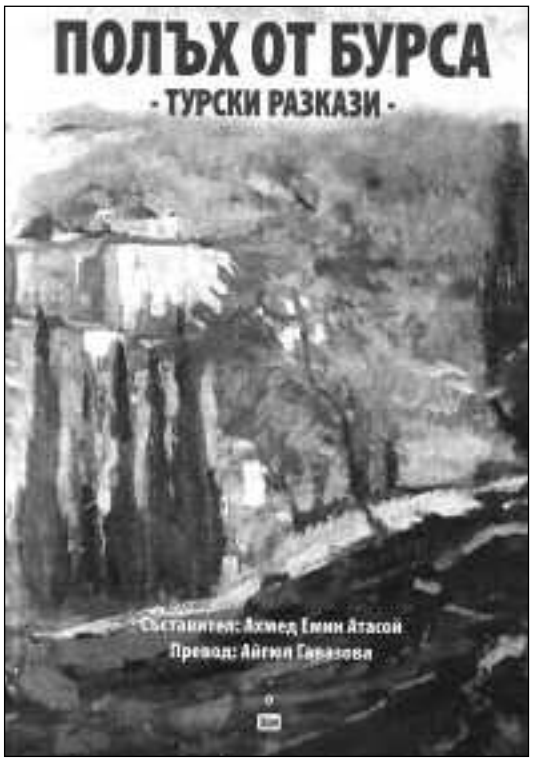
МИНИАТЮРНА ПАНОРАМА НА СЪВРЕМЕННИЯ ТУРСКИ РАЗКАЗ

Когато говорим за хората, които работят за добросъседство между народите и страните, приемаме, че това са преди всичко държавниците, дипломатите и политиците, а забравяме за дейците на изкуството - писатели, композитори, певци и др. Всъщност всички знаем, че при формирането на общественото мнение особено силно е въздействието на писателите, които си служат с магическата сила на словото. Турците имат една поговорка, потвърждаваща тази истина, която гласи, че хората се опознават чрез събеседване.

Ето защо, с предлагания сборник „Полъх от Бурса“ искаме да предоставим възможност на двата съседни народа - българския и турския - чрез езика на художествената литература да се опознаят по-отблизо. Надяваме се, че по този начин ще подпомогнем усилията за подобряване отношенията между България и Турция, държани дълги години в точката на замразяването, в задънена улица, поради идеологическо противопоставяне и политически интереси. Обмяната на културни и художествени ценности е дълг на всеки човек с достойнство, съвест и благородство.

По-голямата част от разказите, представени в сборника, пряко са свързани с град Бурса - един от забележителните центрове на икономиката, културата и изкуството в Турция. Авторите на тези разкази в случая се явяват като доброволни пратеници на мира, приятелството и братството.

При подбора на разказите сме се стремили тематично те да бъдат свързани с Бурса, да разкриват съдбата на обикновените хора, техните любовни трепети и пр. Чрез тях българският читател ще се запознае както с митологията и романтиката на Анадола, също така и с драмата, която изживяват хората, напуснали родните си места след раз-



падането на Османската империя. Те дават представа и за новите стилистични и идейни търсения на младите турски писатели.

Сборникът „Полъх от Бурса“ може да се приеме и като миниатюрна панорама на съвременния турски разказ.

Ахмед Емин АТАСОЙ,
съставител и редактор на сборника
„Полъх от Бурса“

„ПОЛЪХ ОТ БУРСА“ - турски разкази,
стр. 174. Изд. къща „Дюшлем“, Бурса, 2008.

РАЗКАЗ ОТ САИТ ФАИК АБАСЪЯНЪК

КОПРИНЕНАТА КЪРПА

Широката фасада на фабриката за коприна се освети от лунната светлина. Няколко души с бързи стъпки преминаха покрай входната врата. Като крачех без желание в неопределена посока, чух гласа на портиера:

- Къде отиваш?

- Да се поразходя, ей така.

- Няма ли да ходиш на цирк?

Не му отвърнах и той продължи:

- Всички отиват. В Бурса такъв още не е идвал.

- Нямам никакво намерение - отсякох аз.

След дълги молби ме склони да пазя фабриката. Поседях малко, изпуших една цигара и затананиках някаква песен. Стана ми скучно. Чудех се какво да сторя. Станах, взех тоягата на портиера и тръгнах да обходя фабриката.

Приближих цеха за преработка на пашкули, където работеха момичетата и дочух някакъв шум. Светнах с джобното фенерче, огледах се. Под обилната светлина на фенера забелязах два боси крака, които бързо се отдалечаваха. Затичах се и залових бягащия.

Заведох крадеца в стаята на портиера. Запалих лампата.

Ах, що за малък крадец беше този! Ръката, която стисках с все сила, беше мъничка, а очите му - светеха. →

Освободих ръцете му, за да се посмея на воля.

Но той ме нападна с джобно ножче и нарани малкото ми пръстче. Хванах здраво негодника. Претърсих джобовете му. Намерих парче контрабанден тютюн с няколко цигарени хартийки и една сравнително чиста носна кърпа. Посипах кървящия си пръст с този тютюн, цепнах кърпата и го накарах да ме превърже. С останалия тютюн завихме две цигари и се заговорихме приятелски.



Беше на около петнадесет години. Кражбата не му беше навик, но младост! Нали разбираш, изгората, комшийското момиче му беше поискало копринена кърпа. А къде пари да купи от чаршията. Мислел, мислел и се сетил да дойде тук.

- Добре - рекох аз, - но производственият цех е в обратна посока. Ти що диреше там?

Усмихна се. Откъде можеше да знае посоката на този цех.

Запалихме по една и от моите селски цигари. Бяхме станали близки приятели.

Халис беше се родил и израснал в Бурса. През живота си, оставя Истанбул, за жалост дори и Муданя е посетил само веднъж. При тези думи само да бяхте видели изражението на лицето му.

Като малък, когато на лунна светлина се пързаляхме в квартал "Емир султан" и аз имах подобни приятели.

Убеден съм, че и този, както и другите, бе почернял по поречието на Гьок дере, шумът на което чувах отдалече.

Гледам, тенът му мургав, като току-що обелен орех. Зъбите - снежнобели. Зная, от ранно лято до късна есен ръцете на децата в Бурса миришат на сливи и праскови, гърдите, показващи се под изпокъсаните копчета на ризките, ухаят на лешникова шума. В този момент часовникът в стаята на портиера удари дванадесет. Вероятно, представлението беше към своя край.

- Да изчезна - рече Халис.

Стана ми болно, че го изпратих без копринена кърпа. В този момент се чу шум отвън. Мърморейки, в стаята влезе портиерът, след него и крадецът.

Този път аз му дръпнах ушите, а портиерът хубавичко му наложи краката с върбова пръчка. Добре, че го нямаше собственикът. Иначе, кълна се в Аллах, би го предал на полицията с думите: "Още е дете, а крадец! Нека лежи в затвора, та да му дойде умът в главата!"

Много му се карахме. Не заплака. Очите му добиха изражение на дете, готово до заплаче, но устните му ни най-малко не трепнаха, веждите му изобщо не напуснаха твърдия си израз. Само лицето му доби мрачен вид.

След като го освободихме, литна като пусната на свобода птичка и изчезна в тъмнината на царевичната нива.

* * *

Аз по това време живеех в помещението над цеха, където опаковаха готовата продукция. Стаята ми беше много хубава, а при лунна светлина - чудесна.

Точно до прозореца ми имаше черница. Луната, промъкваща се през черничевите клони, осветяваше стаята. И лете, и зиме прозорецът ми почти винаги беше отворен. Какви хладни, какви странни ветрове веех. От работата ми по корабите можех лесно да разпозная южняка, северняка, северозападния, западния... Що ветрове, като чудни сънища, преминаваха над завивките ми.

Сънят ми е много лек. Беше към призори. Отвън се чу някакъв шум. Като че ли на черницата имаше някой. Изплаших се, та ни викнах, ни станах. В този миг на прозореца се появи някаква сянка.

Беше той. Тихо се промъкна през прозореца. Като минаваше край мен, аз затворих очи. Набързо прерови шкафчетата и продължително затършува из опаковките. Не се обадих. Истината е, че при тази негова смелост и цялата стока да беше отмъкнал, нямаше да се обадя. Макар и да знаех, че утре собственикът ще ме изгони с ритник, крещейки: "Абе, говедо такова, да не беше умрял, та нищо не усети!"

Дума не продумах.

А той, пак по същия начин, безмълвно се измъкна през прозореца. В този момент чух, че се счупи клон. Беше паднал. Когато слязох долу, около него заварих портиера и още няколко души.

Умираше. Портиерът отвори здраво стиснатия му юмрук. От ръката му се изплъзна една копринена кърпа.

Да... Такива са хубавите, истинските копринени кърпи. Колкото щеш ги мачкай, отвориш ли ръката си, те като вода се изтичат от нея.

ВОЛЕЙБОЛИСТКИТЕ

ЗА ТРЕТИ ПОРЕДЕН ПЪТ ДЪРЖАВНИ ПЪРВЕНЦИ



Най-добрият нападател на турнира Юзлем (отдясно) със Сибел.



Шампионките от общинския клубен отбор „Алада“ - Ардино, с треньор Месут Мустафов.

Волейболистките от Ардино за трети пореден път станаха първенци на XIII-те държавни игри на спортистите от малките селища, които се проведоха по различните видове спорт през месец юли в Ихтиман. Тази година право на участие в държавните игри имаха момичетата и момчетата, родени след 1 януари 1993 г.

Волейболистките от общинския клубен отбор „Алада“ - Ардино, водени от Месут Мустафов, биха в своята група с класическото с по 3:0 гейма тимовете на Ценово (Свищов), Брани поле (Пловдив) и Суворово (Варна). На финала се изправиха срещу отбора на Кортен (Бургас) и отново потвърдиха чистото 3:0 гейма. Амбициозните и талантливи момичета от Ардино зарадваха препълнената зала в Ихтиман с разнообразни атаки, отлични посрещания и отигравания, силна блокада в средата и заслужиха непрекъсващите аплодисменти.

За трети пореден път волейболистките от Ардино мачкат своите съперници на Държавните игри на спортистите от малките селища, който е инцидент в историята на турнира.

Призванието най-добър нападател на турнира заслужи Юзлем Осман от ардинския тим. *Аг*

ФУТБОЛ

КУПА ЗА НАЙ-ПЕРСПЕКТИВНИЯ ОТБОР

Момчетата от детския футболен отбор на ФК „Юнак“ - Ардино, с треньор Ферди Велиев, се представиха успешно на финалите на XIII-те държавни игри на спортистите от малките селища в Ихтиман. Те се завърнаха със заслужено спечелена купа за най-перспективен футболен отбор на турнира. *Аг*



Купата за най-перспективен футболен отбор на тазгодишните държавни игри заслужиха най-младите юнаци от Ардино: Кристиян, Даниел, Хакан, Езгин, Ертем, Озан (клекналите - отляво), Красимир, Тайфун, Шенер, Мустафа и Ерсин.

ТЕНИСИСТИТЕ

КАТЕГОРИЧНИ ПОБЕДИ - СИГУРНИ ПЪРВЕНЦИ

Момчетата-тенисисти от СКТМ „Юнак“ - Ардино, както волейболистките, се окичиха със златни медали на XIII-те държавни игри на спортистите от малките селища в Ихтиман. Юнаците, с треньор Бахри Юмер, се представиха превъзходно и със завидно майсторство спечелиха всички турнирни битки срещу отборите от Ценово, Доспат, Вълчи дол, Бутан, Поповица и Дългопол с класическото с по 3:0. Безкомпромисни бяха и повториха същия резултат - 3:0 на полуфиналната среща срещу отбора от Генерал Тошево и срещу отбора финалист от Бутан.



Шенер Шенол - заслужи призванието най-техничен тенисист на турнира.

Сред многобройните тенисисти на турнира призванието най-техничен състезател на турнира заслужи ардинският тенисист Шенер Шенол.

Младите тенисисти, продължители на известната школа по тенис на маса в Ардино, сега активно тренират и усъвършенстват майсторство, за да се представят достойно и на предстоящия Девети международен турнир по тенис на маса от 22 до 24 август, който се провежда в малкия град в памет на изтъкнатия тенисист и треньор в неделечното минало Дургут Адемов - Джофи. *Аг*



Златните медалисти - Шенер Шенол, Ерсин Мурад, Ервин Юмер и Севги Зеки, с треньора им Бахри Юмер.

Нахит Каябашъ - Бурса, Турция

СПОМЕНЪТ ОТ ОНЗИ ДЕН

В онзи ден
календарно майски, идиличен и личен,
под прочутите брези над градчето Ардино
вървеше по сенчестия асфалт крачка по крачка Воймир.
Всъщност май летеше той, от крилете на магията подет,
заповед за лоялност бе получила брадата му бяла
от Воймир Асенов, български поет.

И когато пътят се задъха в стръмното
и потече пенливо сряза гората на две
- уморен ли беше, не мога да кажа, -
приседна Воймир на брега
като важна подробност от пейзажа.
А долу, достатъчно далече,
но почти под краката му,
между склоновете осиротели
беше застинал градът
като забравена миниатюра.

Погледът му ни казваше:
„Искам да остана сам“.
И ние го оставихме там.

...Ядохме, пихме, налудувахме се
в един кокетен ресторант
минаха приятни, шумни часове.
Абе, кой да се сети за Ардино, за Воймир,
дори при наздравиците не ги споменахме.
Дълго е разстоянието от песен до виц,
пък и човекът си е по природа егоист.

Привечер на връщане
видяхме с учудване,
че в камъка под себе си пуснал корени Воймир.
Подробности от пейзажа: гора, поет и река...
Но този път „Мислителят“ на Роден
стихове за Ардино
държи в едната ръка...

СЪБУЖДАНЕ

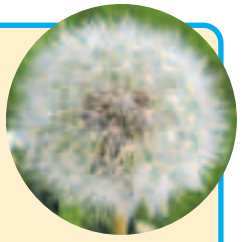
Градчето Ардино е планинско утро,
ударено с любовен лъч в сърцето.
И разбутва тишината с пръчка от бреза
много преди да събуди слънцето.

МОЛИТВА КАТО АКРОСТИХ

Аз написах името ти на вратата на всемогъщия бог
Рисувах те дълго по градинските му огради
Да мисли за теб - помолих го - досущ като мен
И да пази хората ти из тези чукари,
глухи и далечни
На децата ти да предложи по равно благата си...
Огън да ме изпепели ако за себе си нещо съм му поискал!

От турски Наджи Ферхадов

Петър Караангов



ЖИВОТЪТ

Ту благ като глухарче, ту пък зъл
като настръхнала и зла коприва...
Разбирам, че откакто е дошъл,
животът непрестанно си отива.



ИЗВЪНГРАДСКО

ОБНОВЯВАНЕ И ОЗЕЛЕНЯВАНЕ В ПЕЙЗАЖЕН СТИЛ

Управата на община Ардино обмисля една съвсем нова идея, която в близко време ще се оформи в проект за извънградско развитие. Кметът на общината Ресми Мурад сподели пред представители на местните медии, че речното корито на „Ардинска“ от индустриалната зона до местността „Гюллейик“ ще се почисти от вредната растителност, ще се изграждат малки по обем преливници и бентове. Повече от километровото разстояние извън очертанията на града коренно ще бъде обновено и озеленено с нарочно избрана растителност в пейзажен стил, създаваща благоприятен микроклимат.



Следващата стъпка ще бъде оформяне на крайречен парк, с център „Гюллейик“. Теренът е природна даденост за оформяне на зони и кътове за тих и активен отдих през всички сезони на годината. *Аг*

Ардински глас
e-mail: ard_glas@abv.bg
Главен редактор: Саффет Ерен
GSM - 0889301592
Редакционен съвет: Ресми Мурад, Айдън Серкан, Неджми Ходжов
Техн. сътрудници: Хайрие Халибрям, Невин Енверова, Ердем Адемов
ОБЩИНСКОТО ИЗДАНИЕ СЕ РАЗПРОСТРАНЯВА БЕЗПЛАТНО!
Предпечатна подготовка и печат: ИК „Неделник“ - София
Адрес на редакцията: 6750 Ардино, ул. „Бели брези“ № 29, тел.: 03651/ 40 34, 42 38